

1.	Nazwa kierunku	filologia romańska
2.	Wydział	Wydział Humanistyczny
3.	Cykl rozpoczęcia	2021/2022 (semestr zimowy), 2022/2023 (semestr zimowy), 2023/2024 (semestr zimowy), 2024/2025 (semestr zimowy)
4.	Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
5.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
6.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Narzędzia CAT

Kod modułu: W1-FN-S2-NCATF

1. Liczba punktów ECTS: 3

2. Zakładane efekty uczenia się modułu			
kod	opis	efekty uczenia się kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
K01	rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia technik tłumaczenia wykorzystujących nowe technologie	K_K01	4
K06	jest przekonany o potrzebie dalszego, samodzielnego poszerzania zagadnień związanych z nowymi technologiami realizowanych w trakcie studiów	K_K06	4
U04	dokonuje krytycznej analizy i syntezy pozyskanych informacji w celu wykonania tłumaczenia	K_U04	4
U17	posiada umiejętność zróżnicowanego wykorzystywania technologii informacyjnej w pracy	K_U17	5
W18	posiada wiedzę w zakresie technik informatycznych, przetwarzania tekstów, wykorzystywania arkuszy kalkulacyjnych, korzystania z baz danych, posługiwania się grafiką prezentacyjną, korzystania z usług w sieciach informatycznych, pozyskiwania i przetwarzania informacji	K_W18	5

3. Opis modułu	
Opis	Celem modułu jest zapoznanie studenta z narzędziami komputerowymi wspomagającymi pracę tłumacza, w szczególności z wybranymi narzędziami CAT (np. Wordfast, MemoQ) oraz technikami tłumaczenia wykorzystującymi nowoczesne technologie.
Wymagania wstępne	Brak

4. Sposoby weryfikacji efektów uczenia się modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty uczenia się modułu
w-1	Praca na zajęciach	Wykonywanie ćwiczeń praktycznych zgodnie z instrukcją prowadzącego. Wykonywanie tłumaczeń w środowisku narzędzi komputerowych wspomagających tłumaczenie.	K01, K06, U04, U17, W18

w-2	Zaliczenie na ocenę	Zaliczenie na ocenę na podstawie prac wykonywanych w trakcie semestru.	K01, K06, U04, U17, W18
-----	---------------------	--	-------------------------

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów uczenia się
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
f-1	ćwiczenia	praca z wybranymi programami komputerowymi (analiza, omówienie, wdrożenie)	30	studenci zapoznają się ze wskazanymi programami komputerowymi, oceniają ich użyteczność, a następnie wykorzystują je w ćwiczeniach praktycznych	60	w-1, w-2